

# Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 1 di 8

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

BUCAL

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

Detergente per manutenzione, senza solventi

Categorie di processo: 8,10,11

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Indirizzo: Fraunhofer Str. 17

Città: D-87700 Memmingen

Telefono: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

E-Mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

+49 (0) 8331 / 930-730

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

L'inalazione di polvere/nebbia o aerosol causa irritazioni delle vie respiratorie.

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate			5 - < 10 %
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

##### Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

5 % - < 15 % tensioattivi non ionici, < 5 % fosfonati, profumi (Citral, Geraniol, Citronellol, Limonene), agenti conservanti (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).



## BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 2 di 8

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

##### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente .

##### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

##### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

NON provocare il vomito.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

Irrorazione con acqua

schiuma resistente all' alcool

Biossido di carbonio (anidride carbonica)

Estintore a polvere

##### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi:

Biossido di carbonio (anidride carbonica)

Monossido di carbonio

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

#### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Usare equipaggiamento di protezione personale.

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

## Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 3 di 8

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi sezione 8  
Smaltimento: vedi sezione 13

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

##### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.  
Non mescolare con altre sostanze chimiche.  
Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
Quando viene utilizzato con procedimento ad alta pressione o spruzzato su grandi superfici:  
Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.  
Usare soltanto in luogo ben ventilato.

##### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure speciali.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso.

##### Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non sono necessarie misure speciali.

#### 7.3. Usi finali particolari

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Misure generali di protezione ed igiene

Togliere gli indumenti contaminati.  
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

##### Protezioni per occhi/volto

Protezione degli occhi: non necessario.

##### Protezione delle mani

In caso di frequente contatto con la mano: Usare guanti adatti.  
Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).  
Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) >480 min.  
Su richiesta è possibile ricevere un elenco dei prodotti idonei con informazioni dettagliate sulla durata massima.

##### Protezione della pelle

Indossare indumenti da lavoro idonei.

##### Protezione respiratoria

Quando viene utilizzato con procedimento ad alta pressione o spruzzato su grandi superfici: filtro combinato

# Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 4 di 8

A1/P2 (EN 143, EN 14387).

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: liquido  
Colore:  
Odore: Profumi, fragranze

#### Metodo di determinazione

Valore pH (a 20 °C): 4,8 - 5,3

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione: ca. 0 °C

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: ca. 100 °C

Punto di infiammabilità: non applicabile

#### Infiammabilità

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

#### Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

#### Proprieta' comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 25 °C): 1,01 g/cm<sup>3</sup>

Idrosolubilità: interamente miscibile

#### Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Viscosità / dinamico:  
(a 25 °C) <10 mPa·s

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

#### 9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi: non determinato

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

## Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 5 di 8

#### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

##### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	per via orale	DL50 mg/kg	500	Ratto	ATE
	dermico	DL50 mg/kg	>2000	Ratto	ATE
	per inalazione aerosol	CL50	>5 mg/l	Ratto	ATE

##### Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

# Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 6 di 8

N. CAS	Nome chimico			[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate						
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,6	72 h		OCSE 201	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	15,0	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	OCSE 202	

### 12.2. Persistenza e degradabilità

I tensioattivi contenuti in questa miscela sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

N. CAS	Nome chimico			Valore	d	Fonte
	Metodo					
	Valutazione					
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	OECD 301			>60%	28	
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).					

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Consegna ad un'impresa smaltitrice autorizzata.

#### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

070699 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; rifiuti non specificati altrimenti

#### Codice Europeo Rifiuto contaminato imballaggio

150102 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi di plastica

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati

Gli imballaggi non contaminati e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

#### 14.1. Numero ONU:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

## Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 7 di 8

#### Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non sono necessarie misure speciali.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

2010/75/UE (VOC): <30%

##### Ulteriori dati

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi

##### Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Categorie del procedimento secondo le linee guida ECHA, richieste di informazioni e valutazione della sicurezza del materiale, capitolo R.12

PROC 1: utilizzo in un processo chiuso.

PROC 2: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti

PROC 4: Produzione di sostanze chimiche con possibilità di esposizione

PROC 7: Applicazione spray industriale

PROC 8 (trasferimento): diluizione dei concentrati, utilizzo di disincrostante per tubi, dosaggio manuale di

## Scheda di dati di sicurezza



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### BUCAL

Data di revisione: 04.08.2017

G468

Pagina 8 di 8

detersivi per bucato.

PROC 9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)

PROC 10 (applicazione a rullo o a pennello): lavorazione senza applicazione a spruzzo su ampie superfici.

PROC 11 (irrorazione non industriale): processo di lavorazione con irrorazione su ampie superfici (ad es. procedimento ad alta pressione, cannone a schiuma).

PROC 13: Trattamento di articoli per immersione e colata

PROC 19 (miscelazione a mano a stretto contatto): lavaggio e disinfezione delle mani.

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302 Nocivo se ingerito.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*